



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 3 ta' Diċembru 2015
(OR. en)

13502/15

Fajl Interistituzzjonali:
2015/0151 (NLE)

PECHE 397
UD 211

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti
tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perijodu 2016-
2018

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) .../...

ta'

**li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni
ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni
ghal ċerti prodotti tas-sajd għall-perijodu 2016-2018**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-provvisti tal-Unjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd attwalment jiddependu fuq l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Fl-aħħar 18-il sena, l-Unjoni saret aktar dipendenti fuq l-importazzjonijiet biex tissodisfa l-konsum tagħha tal-prodotti tas-sajd. Sabiex ma jipperikolawx il-produzzjoni tal-Unjoni tal-prodotti tas-sajd u sabiex tiġi żgurata l-provvista adegwata għall-industrija tal-ipproċessar tal-Unjoni, id-dazji tal-importazzjoni għandhom jitnaqqsu jew jiġu sospizi għal għadd ta' prodotti tas-sajd fil-kwoti tariffarji ta' volum xieraq. Għandha titqies ukoll is-sensittività ta' prodotti tas-sajd individwali fis-suq tal-Unjoni biex ikunu ggarantiti kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-produtturi tal-Unjoni.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012¹ fetaħ u pprovda għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perijodu 2013-2015. Minhabba li l-perijodu tal-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2015, huwa importanti li r-regoli rilevanti li jinsabu fih jiġu riflessi fil-perijodu mill-2016–2018.
- (3) Għandu jiġi żgurat aċċess ugwali u bla interruzzjoni għall-kwoti tariffarji provduti f'dan ir-Regolament għall-importaturi kollha tal-Unjoni, u r-rati stabbiliti għall-kwoti tariffarji għandhom jiġu applikati mingħajr interruzzjoni għall-importazzjonijiet kollha tal-prodotti tas-sajd ikkonċernati fl-Istati Membri kollha sakemm il-kwoti tariffarji jkunu ntużaw kollha.

¹ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012 tat-3 ta' Diċembru 2012 dwar miżuri relatati mal-kummerċ sabiex tkun garantita l-provvista ta' ċerti prodotti tas-sajd lill-proċessuri tal-Unjoni mill-2013 sal-2015, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 104/2000 u (UE) Nru 1344/2011 (ĠU L 349, 19.12.2012, p. 4).

- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93² jipprovdi għal sistema ta' ġestjoni ta' kwoti tariffarji li ssegwi l-ordni kronoloġiku tad-dati tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tal-aċċettazzjoni għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera. Il-kwoti tariffarji miftuħa b'dan ir-Regolament għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u l-Istati Membri skont dik is-sistema.
- (5) L-applikazzjoni tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kanada ser tibdel l-aċċess preferenzjali disponibbli għas-suq tal-Unjoni għall-gambli u l-gambli kbar tal-ispeċi *Pandalus borealis* koperti minn kwota tariffarja kif stipulat f'dan ir-Regolament. Dik il-kwota għandha għalhekk tiġi adattata sabiex tiżgura l-istess livell ta' provvista preferenzjali għas-suq tal-Unjoni bħal qabel id-dhul fis-sehħ jew l-applikazzjoni proviżorja ta' dak il-Ftehim.
- (6) L-applikazzjoni tal-protokoll addizzjonali tal-ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja li kien nnegozjat b'mod parallel mal-Mekkanizmu Finanzjarju taż-ŻEE għall-2014–2021 ser tibdel l-aċċess preferenzjali disponibbli għas-suq tal-Unjoni għall-aringi koperti minn żewġ kwoti tariffarji provduti f'dan ir-Regolament. Dawk il-kwoti għandhom għaldaqstant jiġu adattati sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' provvista preferenzjali għas-suq tal-Unjoni bħal qabel id-dhul fis-sehħ jew l-applikazzjoni proviżorja ta' dak il-protokoll addizzjonali.

² Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

- (7) Huwa importanti li l-industrija tal-ipproċessar tal-prodotti tas-sajd tiġi pprovdata bis-sigurtà tal-provvista ta' materja prima tas-sajd sabiex jiġu permessi t-tkabbir kontinwat u l-investment, u l-aktar importanti, biex hija tkun tista' tibdel is-sospensjonijiet bi kwoti mingħajr interruzzjoni tal-provvista. Huwa għalhekk xieraq li jsir provvediment, fir-rigward ta' ċerti prodotti tas-sajd li għalihom applikaw is-sospensjonijiet, għal sistema li tohloq zieda awtomatika fil-kwoti tariffarji applikabbli taht ċerti kondizzjonijiet.
- (8) Biex tiġi żgurata l-effiċjenza ta' ġestjoni komuni tal-kwoti tariffarji, l-Istati Membri għandhom jingħataw permess li jiehdu mill-ammont tal-kwota tariffarja l-kwantitajiet neċessarji li jikkorrispondu mal-importazzjoni proprji tagħhom. Peress li dak il-metodu ta' ġestjoni jehtieg kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tkun tista' timmonitorja r-rata li biha jintużaw il-kwoti tariffarji u għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dazji tal-importazzjoni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness għandhom jitnaqqsu jew jiġu sospizi sakemm ma jaqbzux il-limiti tal-kwoti tariffarji bir-rati, għall-perijodi rrappurtati u sal-ammonti indikati hemmhekk.

Artikolu 2

Il-kwoti tariffarji msemmija fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu ġestiti skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Artikolu 3

1. Il-kwota tariffarja applikabbli taht in-numru tal-ordni 09.2794 għall-gambli u l-gambli kbar tal-ispeċi *Pandalus borealis* u *Pandalus montagui*, imsajrin u mqaxxa, għall-ipproċessar, stabbilita fl-Anness ta' dan ir-Regolament għal 30 000 tunnellata fis-sena, għandha titnaqqas awtomatikament għal 7 000 tunnellata fis-sena mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara dik li fiha l-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kanada jidhol fis-seħh jew jiġi applikat b'mod proviżorju, skont liema jseħh l-ewwel.

2. Il-kwota tariffarja applikabbli skont in-numru tal-ordni 09.2788 għall-arangi, ta' piż li jaqbeż 100 g l-biċċa jew qatgħat ('flaps') ta' piż li jaqbeż 80 g l-biċċa għall-ipproċessar, iffissata fl-Anness għal dan ir-Regolament għal 17 500 tonnellata fis-sena, għandha titnaqqas awtomatikament għal 12 000 tonnellata fis-sena minn xahrejn wara li l-protokoll addizzjonali tal-ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, li kien innegożjat b'mod parallel mal-Mekkanizmu Finanzjarju taż-ŻEE għall-2014–2021, jidhol fis-seħh jew jiġi applikat proviżorjament, skont liema jseħh l-ewwel. Madankollu, ma għandu japplika l-ebda tnaqqis awtomatiku meta l-bilanċ disponibbli ta' dik il-kwota tariffarja fil-mument rilevanti jkun 12 000 tonnellata jew inqas.
3. Il-kwota tariffarja applikabbli skont in-numru tal-ordni 09.2792 għall-arangi, imħawrin u/jew ippreservati fil-ħall, fis-salmura, ippreservati fi btieti b'piż nett mingħajr ilma ta' mill-inqas 70kg, għall-ipproċessar, iffissata fl-Anness għal dan ir-Regolament għal 15 000 tonnellata fis-sena, għandha awtomatikament titnaqqas għal 7 500 tonnellata fis-sena minn xahrejn wara li l-protokoll addizzjonali tal-ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, li kien innegożjat b'mod parallel mal-Mekkanizmu Finanzjarju taż-ŻEE għall-2014–2021, jidhol fis-seħh jew jiġi applikat proviżorjament, skont liema jseħh l-ewwel. Madankollu, ma għandu japplika l-ebda tnaqqis awtomatiku meta l-bilanċ disponibbli ta' dik il-kwota tariffarja fil-mument rilevanti jkun 7 500 tonnellata jew inqas.
4. Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien bla bżonn, tgħarraf lill-Istati Membri li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 3 ġew sodisfatti u għandha tippubblika informazzjoni dwar il-kwota tariffarja li għadha kif saret applikabbli fis-serje C ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

1. Mingħajr dewmien bla bżonn, il-Kummissjoni għandha tivverifika jekk, mit-30 ta' Settembru tas-sena kalendarja rilevanti, intużatx 80% tal-kwota tariffarja annwali, fir-rigward ta' prodott tas-sajd li għalih japplika dan l-Artikolu skont l-Anness. Jekk dak ikun il-każ, il-kwota tariffarja annwali stabbilita fl-Anness għandha tkun meqjusa bħala miżjuda awtomatikament b'20%. Il-kwota tariffarja annwali miżjuda għandha tkun il-kwota tariffarja applikabbli fir-rigward ta' dak il-prodott tas-sajd għas-sena kalendarja rilevanti.
2. Fuq talba ta' mill-inqas Stat Membru wiehed u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tivverifika jekk intużatx 80% tal-kwota tariffarja annwali fir-rigward ta' prodott tas-sajd li għalih japplika dan l-Artikolu skont l-Anness qabel it-30 ta' Settembru tas-sena kalendarja rilevanti. Jekk dak ikun il-każ, għandu japplika l-paragrafu 1.
3. Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien bla bżonn, tinforma lill-Istati Membri li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 jew 2 ġew sodisfatti u għandha tippubblika informazzjoni dwar il-kwota tariffarja applikabbli reċentement fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
4. Għas-sena kalendarja rilevanti ma tista' tapplika l-ebda żieda oħra għal kwota tariffarja miżjuda skont il-paragrafu 1.

Artikolu 5

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw il-ġestjoni u l-kontroll tajbin tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2016 sal-31 ta' Diċembru 2018.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

ANNESS

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2759	ex 0302 51 10 ex 0302 51 90 ex 0302 59 10 ex 0303 63 10 ex 0303 63 30 ex 0303 63 90 ex 0303 69 10	20 10 10 10 10 10 10	Bakkaljaw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u ħut tal-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , bl-eskluzjoni ta' fwied u bajd, frisk, imkessah jew iffriżat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	75 000 ⁽⁹⁾	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	20 25 29 10	Bakkaljaw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u ħut tal-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , immellah jew fis-salmura, iżda mhux imnixxef jew affumikat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	4 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2776	ex 0304 71 10 ex 0304 71 90 ex 0304 95 21 ex 0304 95 25	10 10 10 10	Bakkaljaw, (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), fletti iffriżati u laham iffriżat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	38 000	0%	1.1.2016-31.12.2018

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizzjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2761	ex 0304 79 50 ex 0304 95 90	10 11	Blue grenadier (<i>Macruronus Novaezelandiae</i>), fletti iffriżati u laħam iehor iffriżat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	17 500	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2798	ex 0306 16 99 ex 0306 26 90	20 30 12 14 92 93	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus borealis</i> u <i>Pandalus montagui</i> , fil-fosdqa, friski, imkesshin jew iffriżati għall-ipproċessar ^{(1) (2) (3)}	10 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2794	ex 1605 21 90 ex 1605 29 00	45 62 50 55	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus borealis</i> u <i>Pandalus montagui</i> , imsajra u mqaxxa, għall-ipproċessar ^{(1) (2) (3)}	30 000 ⁽⁴⁾	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2800	ex 1605 21 90 ex 1605 29 00	55 60	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus jordani</i> , imsajra u mqaxxa, għall-ipproċessar ^{(1) (2) (3)}	3 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2802	ex 0306 17 92 ex 0306 27 99	10	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Penaeus vannamei</i> u <i>Penaeus monodon</i> , kemm fil-fosdqa jew le, friski, imkesshin jew iffriżati, mhux imsajrin, għall-ipproċessar ^{(1) (2) (3)}	40 000	0 %	1.1.2017–31.12.2017
		10		30 000		1.1.2018-31.12.2018

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2760	ex 0303 66 11 ex 0303 66 12 ex 0303 66 13 ex 0303 66 19 ex 0303 89 70 ex 0303 89 90	10 10 10 11 91 10 30	Merluzz (<i>Merluccius</i> spp. bl-eskluzjoni ta' <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) u pink cusk-eel (<i>Genypterus blacodes</i> u <i>Genypterus capensis</i>), iffriżat, għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	30 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2774	ex 0304 74 19 ex 0304 95 50	10 10	Merluzz tat-Tramuntana tal-Paċifiku (<i>Merluccius productus</i>), fletti ffrizati u laham ieħor għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	15 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2770	ex 0305 63 00	10	Inċova (<i>Engraulis anchoita</i>), immelha jew fis-salmura, iżda mhux immnixxa jew affumikata, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	2 500	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.°2754	ex 0303 89 45	10	Inċova (<i>Engraulis anchoita</i> u <i>Engraulis capensis</i>), iffriżat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	1 000	0%	1.1.2016–31.12.2018
09.2788	ex 0302 41 00 ex 0303 51 00 ex 0304 59 50 ex 0304 99 23	10 10 10 10	Aringi (<i>Chupea harengus</i> , <i>Chupea pallasii</i>), ta' piż li jaqbeż il-100 g kull biċċa jew qatgħat ('flaps') b'piż li jaqbeż it-80 g kull biċċa, bl-eskluzjoni tal-fwied u l-bajd, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	17 500 ⁽⁵⁾	0%	1.10.2016-31.12.2016 1.10.2017-31.12.2017 1.10.2018-31.12.2018

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2792	ex 1604 12 99	11	Aringi, imhawrin u/jew bil-hall, fis-salmura, ippreservati fi btieti ta' mill-inqas 70kg f'piż nett mingħajr ilma, għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	15 000 ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	5 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2790	ex 1604 14 26	10	Fletti magħrufa bħala 'loins' ta' tonn u palamit, għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	25 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
	ex 1604 14 36	10				
	ex 1604 14 46	11				
		21				
		91				
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11 ex 0307 99 17	10 10 21	Tubu ⁽⁸⁾ tal-klamari (<i>Ommastrephes</i> spp. - bl-esklużjoni ta' <i>Todarodes sagittatus</i> (synonym <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżat, bil-ġilda u l-pinen, għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	40 000	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20 29	Klamar (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Todarodes</i> spp. – bl-esklużjoni ta' <i>Todarodes sagittatus</i> (synonym <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżat, shiħ jew tentakli u pinen, għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2016-31.12.2018
09.2777	ex 0303 67 00 ex 0304 75 00 ex 0304 94 90	10 10 10	Merluzz tal-Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>), iffriżat, fletti ffrizati jew laham iehor iffriżat għall-ipproċessar ⁽¹⁾⁽²⁾	300 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016-31.12.2018

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2772	ex 0304 93 10 ex 0304 94 10 ex 0304 95 10 ex 0304 99 10	10 10 10 10	Surimi, iffriżat, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	60 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2746	ex 0302 89 90	30	Southern red snapper (<i>Lutjanus purpureus</i>), frisk, imkessaħ, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	1 500	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2748	ex 0302 90 00 ex 0303 90 90 ex 0305 20 00	95 91 30	Bajd tal-ħut iebes, frisk, imkessaħ jew iffriżat, immellaħ jew fis-salmura, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	7 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2750	ex 1604 32 00	20	Bajd tal-ħut iebes, maħsul, imnaddaf mill-organi aderenti u sempliċiment immellaħ jew fis-salmura, għall-ipproċessar ta'sostituti tal-kavjar ^{(1) (2)}	3 000	0%	1.1.2016-31.12.2018
09.2778	ex 0304 83 90 ex 0304 99 99	21 65	Pixxiċatt, fletti ffrizati u laħam ieħor tal-ħut (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	5 000	0%	1.1.2016-31.12.2018

Nru tal-Ordni	Kodiċi NM	Suddivizjoni tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (tunnellati) (*)	Dazju tal-kwota	Perijodu tal-kwota
09.2824	ex 0302 52 00 ex 0303 64 00	10 10	Merluzz tal-linja sewda (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) frisk, imkessaħ jew iffriżat bir-ras maqtugħa, mingħajr gargi u intern, għall-ipproċessar ^{(1) (2)}	5 000	2,6%	1.1.2016-31.12.2018
09.2826	ex 0306 17 99 ex 0306 27 99	10 20	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pleoticus muelleri</i> , fil-fosdqa jew le, friski, imkesshin jew iffriżati, għall-ipproċessar ^{(1) (2) (3)}	10 000	4,2%	1.1.2016-31.12.2018

(*) Espress f'piz nett, hlief fejn speċifikat mod ieħor.

⁽¹⁾ Il-kwota tariffarja hija suġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

⁽²⁾ Il-kwota tariffarja mhix disponibbli għal prodotti maħsuba biss għal waħda minn dawn l-operazzjonijiet li ġejjin jew iktar:

- tindif, evixxerazzjoni, tnehhija tad-denb, tnehhija tar-ras,
- qtugħ,
- ippakkjar mill-ġdid ta' fletti ffrizati tal-IQF (iffriżati individwalment b'mod rapidu),
- kampjunar, għażla,
- tikkettar,
- imballaġġ,
- tkessih,
- iffriżar,
- iffriżar għal żmien twil,
- igglejżjar,
- hall tal-friza,
- separazzjoni.

Il-kwota tariffarja mhix disponibbli għall-prodotti maħsuba li, addizzjonalment, jgħaddu minn trattament jew operazzjonijiet li jikkonferixxu intitolament għal kwota, fejn tali trattament jew operazzjonijiet jitwettqu fil-livell tal-konsumatur jew tal-fornitur tal-ikel. It-tnaqqis tad-dazji tal-importazzjoni għandu japplika biss għal prodotti intenzjonati għall-konsum mill-bniedem.

Il-kwota tariffarja hija madankollu disponibbli għal materjali maħsuba għal waħda minn dawn l-operazzjonijiet li ġejjin jew iktar:

- tqattigh f'kubi,
 - tqattigh fi ċrieki, tqattigh fi strippi għal materjali taħt il-kodiċijiet tan-NM 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17, 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17,
 - iffilettjar,
 - produzzjoni ta' qatgħat,
 - qtugħ ta' blokok iffriżati,
 - separazzjoni ta' blokok iffriżati ta' fletti mwahħlin flimkien.
- (3) Il-prodotti taħt il-kodiċijiet tan-NM 0306 16 99 (suddivizjonijiet TARIC 20 u 30), 0306 26 90 (suddivizjonijiet TARIC 12, 14, 92 u 93), 1605 21 90 (suddivizjonijiet TARIC 45 u 62), 1605 29 00 (suddivizjonijiet TARIC 50 u 55), 0306 17 92 (suddivizjoni TARIC 20), 0306 27 99 (suddivizjoni TARIC 30), 0306 17 99 (suddivizjoni TARIC 10) u 0306 27 99 (suddivizjoni TARIC 20) għandhom, minkejja n-nota f'qiegħ il-paġna (2), jikkwalifikaw għall-kwota jekk jgħaddu minn operazzjoni li tissugġetta l-gambli u l-gambli kbar għal trattament tal-ipproċessar bil-gassijiet tal-imballaġġ kif definit fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).
- (4) Il-kwota tariffarja 09.2794 tonqos awtomatikament għal 7 000 tunnellata fis-sena mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara dik li fiha l-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kanada jidhol fis-seħħ jew jiġi applikat proviżorjament, skont liema jseħħ l-ewwel.
- (5) Il-kwota tariffarja 09.2788 awtomatikament titnaqqas għal 12 000 tunnellata fis-sena, minn xahrejn wara li l-protokoll addizzjonali tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, li kien negoziat b'mod parallel mal-Mekkanizmu Finanzjarju taż-ŻEE 2014-2021, jidhol fis-seħħ jew jiġi applikat proviżorjament, skont liema jseħħ l-ewwel.
- (6) Il-kwota tariffarja 09.2792 awtomatikament titnaqqas għal 7 500 tunnellata fis-sena, minn xahrejn wara li l-protokoll addizzjonali tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Renju tan-Norveġja, li kien nnegożjat b'mod parallel mal-Mekkanizmu Finanzjarju taż-ŻEE 2014-2021, jidhol fis-seħħ jew jiġi applikat proviżorjament, skont liema jseħħ l-ewwel.
- (7) Espress f'piz nett mingħajr ilma.
- (8) Ġisem taċ-ċefalopod jew il-klamar mingħajr ras u mingħajr tentakli, bil-ġilda u l-pinen.
- (9) Japplika l-Artikolu 4.